KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN XIV**

**Phaåm 7: THAÙNH HAÏNH 4**

Naøy thieän nam! Ta quaùn caùc haønh thaûy ñeàu voâ thöôøng. Vì sao bieát? Vì do nhaân duyeân. Neáu coù caùc phaùp töø duyeân maø sinh thì bieát laø voâ thöôøng. Caùc ngoaïi ñaïo naøy khoâng coù moät phaùp naøo maø chaúng töø duyeân sinh. Naøy thieän nam! Phaät taùnh khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng ñeán, khoâng ñi, chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi vò lai, chaúng phaûi hieän taïi, chaúng phaûi do nhaân duyeân taïo ra, cuõng chaúng phaûi khoâng do nhaân duyeân taïo ra, chaúng phaûi taïo taùc, chaúng phaûi töôùng, chaúng phaûi khoâng coù töôùng, chaúng phaûi coù teân goïi, chaúng phaûi khoâng coù teân goïi, chaúng phaûi danh, chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi daøi, chaúng phaûi ngaén, chaúng phaûi thuoäc veà aám, giôùi, nhaäp. Vì theá neân goïi laø thöôøng. Naøy thieän nam! Phaät taùnh töùc laø Nhö Lai, Nhö Lai töùc laø phaùp, phaùp töùc laø thöôøng. Vì nghóa naøy neân nhöõng phaùp töø nhaân duyeân sinh thì khoâng goïi laø thöôøng. Caùc ngoaïi ñaïo naøy khoâng coù moät phaùp naøo chaúng töø nhaân duyeân sinh. Naøy thieän nam! Caùc ngoaïi ñaïo naøy khoâng thaáy Phaät taùnh, Nhö Lai vaø Phaùp. Cho neân nhöõng lôøi noùi cuûa ngoaïi ñaïo ñeàu laø hö doái, khoâng chaân thaät. Caùc haøng phaøm phu luùc tröôùc thaáy bình, y, xe coä, nhaø cöûa, thaønh quaùch, soâng nöôùc, nuùi röøng, nam, nöõ, voi, ngöïa, traâu, deâ; luùc sau thaáy töông tôï lieàn cho laø thöôøng. Neân bieát nhöõng thöù aáy thaät chaúng phaûi laø thöôøng. Naøy thieän nam! Taát caû höõu vi ñeàu voâ thöôøng, vì vaäy hö khoâng voâ vi laø thöôøng, Phaät taùnh voâ vi laø thöôøng. Hö khoâng voâ vi töùc laø Phaät taùnh, Phaät taùnh töùc laø Nhö Lai, Nhö Lai töùc laø voâ vi, voâ vi töùc laø thöôøng, thöôøng töùc laø phaùp, phaùp töùc laø Taêng, Taêng töùc laø voâ vi, voâ vi töùc laø thöôøng. Naøy thieän nam! Phaùp höõu vi coù hai thöù: Saéc phaùp vaø phi saéc phaùp. Phi saéc phaùp töùc laø taâm vaø taâm sôû. Saéc phaùp laø ñaát, nöôùc, löûa, gioù.

Naøy thieän nam! Taâm goïi laø voâ thöôøng. Vì sao? Vì taùnh cuûa noù laø duyeân döïa, phaân bieät töông öng. Naøy thieän nam! Taùnh cuûa nhaõn thöùc khaùc, cho ñeán taùnh cuûa yù thöùc khaùc, cho neân voâ thöôøng. Naøy thieän nam! Caûnh giôùi cuûa saéc khaùc, cho ñeán caûnh giôùi cuûa phaùp khaùc, cho neân voâ thöôøng. Naøy thieän nam! Nhaõn thöùc töông öng khaùc, cho ñeán yù thöùc töông öng khaùc, cho neân voâ thöôøng. Naøy thieän nam! Neáu taâm laø thöôøng thì nhaõn thöùc leõ ra moät mình duyeân taát caû caùc phaùp. Naøy thieän nam! Neáu nhaõn thöùc khaùc, cho ñeán yù thöùc khaùc thì bieát laø voâ thöôøng. Vì caùc phaùp gioáng nhau, nieäm nieäm sinh dieät neân phaøm phu thaáy roài chaáp laø thöôøng. Naøy thieän nam! Caùc töôùng nhaân duyeân coù theå tan hoaïi neân cuõng goïi laø voâ thöôøng. Nghóa laø, nhaân moät maét, nhaân saéc, nhaân aùnh saùng, nhaân suy nghó maø sinh ra nhaõn thöùc. Khi nhaõn thöùc sinh thì caùc nhaân ñeàu khaùc, chaúng phaûi laø nhaân duyeân cuûa nhaõn thöùc, cho ñeán yù thöùc khaùc cuõng nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Nhaân duyeân cuûa caùc haønh hoaïi, neân taâm goïi laø voâ thöôøng. Ñoù laø taâm tu caùc phaùp voâ thöôøng khaùc, taâm tu caùc phaùp khoå, khoâng, voâ ngaõ khaùc. Neáu taâm laø thöôøng thì leõ ra thöôøng tu voâ thöôøng, coøn khoâng ñöôïc quaùn phaùp khoå, khoâng, voâ ngaõ, huoáng nöõa laïi ñöôïc quaùn phaùp thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Do nghóa naøy neân trong giaùo phaùp cuûa ngoaïi ñaïo khoâng theå tieáp nhaän thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Naøy thieän nam! Neân bieát taâm, phaùp chaéc chaén laø voâ thöôøng. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Vì taâm taùnh sai khaùc neân goïi laø voâ thöôøng. Nghóa laø taâm taùnh cuûa Thanh vaên khaùc, taâm taùnh cuûa Duyeân giaùc khaùc, taâm taùnh cuûa chö Phaät khaùc. Taát caû ngoaïi ñaïo coù ba thöù taâm: Moät laø taâm xuaát gia, hai laø taâm taïi gia, ba laø taâm vieãn ly taïi gia. Taâm töông öng vôùi laïc khaùc, taâm töông öng vôùi khoå khaùc, taâm töông öng vôùi khoâng khoå, khoâng laïc khaùc, taâm töông öng vôùi tham duïc khaùc, taâm töông öng vôùi saân giaän khaùc, taâm töông öng vôùi ngu si khaùc. Taâm töôùng cuûa taát caû ngoaïi ñaïo cuõng khaùc. Nghóa laø taâm töông öng vôùi ngu si khaùc, taâm töông öng vôùi nghi hoaëc khaùc, taâm töông öng vôùi taø kieán khaùc, cöû chæ oai nghi taâm aáy cuõng khaùc. Naøy thieän nam! Neáu taâm laø thöôøng thì cuõng chaúng theå phaân bieät caùc saéc nhö xanh, vaøng, ñoû, traéng, tím. Naøy thieän nam! Neáu taâm laø thöôøng thì nhôù nghó caùc phaùp ñaùng leõ khoâng queân maát. Naøy thieän nam! Neáu

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

taâm laø thöôøng thì phaøm ñoïc tuïng leõ ra chaúng taêng tröôûng. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Neáu taâm laø thöôøng thì leõ ra khoâng neân noùi ñaõ laøm, ñöông laøm vaø seõ laøm. Neáu coù vieäc ñaõ laøm, ñöông laøm vaø seõ laøm thì neân bieát taâm naøy chaéc chaén voâ thöôøng. Naøy thieän nam! Neáu taâm laø thöôøng thì khoâng coù oaùn thaân, chaúng phaûi oaùn, chaúng phaûi thaân. Neáu taâm thöôøng thì khoâng neân noùi raèng vaät cuûa ta, vaät cuûa ngöôøi, hoaëc cheát, hoaëc soáng. Neáu taâm laø thöôøng thì tuy coù taïo taùc cuõng chaúng taêng tröôûng. Naøy thieän nam! Vì nghóa naøy neân bieát taâm taùnh ai naáy ñeàu sai khaùc, coù sai khaùc neân bieát voâ thuôøng. Naøy thieän nam! Nay Ta ôû trong phi saéc phaùp naøy ñaõ dieãn noùi voâ thöôøng, nghóa aáy roõ raøng, laïi seõ vì oâng maø noùi saéc voâ thöôøng. Saéc naøy voâ thöôøng voán khoâng coù sinh, vì sinh ñaõ dieät. Khi phoâi baøo ôû trong thai thì voán khoâng coù sinh, vì sinh ñaõ bieán ñoåi. Beà ngoaøi, caùc maàm caây voán cuõng khoâng sinh, vì sinh ñaõ bieán ñoåi.

Do ñoù neân bieát taát caùc phaùp thaûy ñeàu voâ thöôøng. Naøy thieän nam! Caùi saéc coù ñöôïc tuøy theo thôøi gian maø bieán ñoåi, khi thai baûy ngaøy khaùc, khi thai hai thaùng baûy ngaøy khaùc, khi thai ba thaùng baûy ngaøy khaùc, khi thai boán thaùng baûy ngaøy khaùc, khi thai naêm thaùng baûy ngaøy khaùc, khi môùi sinh khaùc, khi treû thô khaùc, khi möôøi laêm tuoåi khaùc, cho ñeán khi giaø moãi moãi ñeàu ñoåi khaùc. Ngoaïi saéc coù ñöôïc cuõng nhö vaäy, luùc naûy maàm khaùc, luùc leân caây khaùc, luùc moïc nhaùnh khaùc, luùc sinh laù khaùc, luùc troå hoa khaùc, luùc keát traùi khaùc. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Phoâi baøo ôû trong cuõng khaùc, khi thai baûy ngaøy khaùc, cho ñeán luùc giaø moãi moãi ñoåi khaùc. Caùc vò beân ngoaøi cuõng nhö vaäy, vò cuûa maàm, caây, nhaùnh, laù, hoa, quaû ñeàu khaùc. Söùc khi phoâi baøo khaùc, cho ñeán söùc khi giaø khaùc. Töôùng traïng khi phoâi baøo khaùc cho ñeán töôùng traïng khi giaø cuõng khaùc. Quaû baùo khi phoâi baøo khaùc, cho ñeán quaû baùo khi giaø cuõng khaùc. Teân goïi luùc phoâi baøo khaùc, cho ñeán teân goïi luùc giaø cuõng khaùc. Ñoù laø noäi saéc hoaïi roài trôû laïi hôïp, cho neân bieát laø voâ thöôøng. Caùc caây coái beân ngoaøi cuõng hoaïi roài trôû laïi hôïp, cho neân bieát laø voâ thöôøng. Laïi theo thöù lôùp daàn daàn sinh, cho neân bieát voâ thöôøng. Laïi theo thöù lôùp luùc sinh phoâi baøo, cho ñeán khi giaø, cuõng theo thöù töï luùc sinh maàm, cho ñeán troå quaû keát haït cuõng vaäy, cho neân bieát voâ thöôøng. Caùc saéc coù theå dieät, cho neân bieát voâ thöôøng. Khi phoâi

baøo dieät khaùc, cho neân khi giaø dieät khaùc. Khi maàm dieät khaùc, cho ñeán khi quaû dieät khaùc, cho neân bieát voâ thöôøng. Haøng phaøm phu khoâng bieát, thaáy sinh gioáng nhau neân chaáp cho laø thöôøng. Vì nghóa naøy neân goïi laø voâ thöôøng, voâ thöôøng töùc laø khoå, khoå töùc laø baát tònh.

Naøy thieän nam! Nhaân Ca-dieáp tröôùc ñaõ hoûi vieäc naøy vaø Ta ñaõ ñaùp roài.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! caùc haønh voâ ngaõ. Naøy thieän nam! Bao goàm taát caû caùc phaùp goïi laø saéc vaø phi saéc. Saéc chaúng phaûi laø ngaõ. Vì sao? Vì coù theå phaù, coù theå hoaïi, coù theå vôõ, coù theå ñaùnh, coù theå taêng tröôûng. Ngaõ aáy khoâng theå phaù, hoaïi, vôõ, ñaùnh, sinh, taêng tröôûng, vì nghóa naøy cho neân bieát saéc chaúng phaûi ngaõ, phaùp phi saéc cuõng chaúng phaûi ngaõ. Vì sao? Vì do duyeân sinh. Naøy thieän nam! Neáu caùc ngoaïi ñaïo do chuyeân nieäm cho neân bieát coù ngaõ thì taùnh cuûa chuyeân nieäm thaät chaúng phaûi ngaõ. Neáu cho chuyeân nieäm laø taùnh cuûa ngaõ thì vieäc quaù khöù coù queân maát. Vì coù queân neân bieát chaéc chaén laø voâ ngaõ. Naøy thieän nam! Caùc ngoaïi ñaïo cho laø do nhôù töôûng neân bieát coù ngaõ, khoâng nhôù töôûng cho neân bieát chaéc chaén laø voâ ngaõ. Nhö noùi thaáy ngöôøi baøn tay coù saùu ngoùn, lieàn hoûi: “Ta tröôùc gaëp nhau ôû choã naøo nhæ?”. Neáu coù ngaõ thì ñaùng leõ khoâng hoûi laïi. Vì hoûi nhau neân bieát chaéc chaén voâ ngaõ. Naøy thieän nam! Coù ngoaïi ñaïo cho laø vì coù ngaên ngaïi neân bieát coù ngaõ. Naøy thieän nam! Vì coù ngaên ngaïi neân bieát chaéc chaén voâ ngaõ. Nhö noùi Ñieàu-ñaït khoâng bao giôø noùi thì chaúng phaûi laø Ñieàu-ñaït. Ngaõ cuõng nhö vaäy, neáu chaéc chaén laø ngaõ thì khoâng bao giôø coù ngaõ ngaên ngaïi. Vì ngaõ ngaên ngaïi neân bieát chaéc chaén voâ ngaõ. Neáu do ngaên ngaïi maø bieát coù ngaõ thì nay oâng khoâng bò ngaên ngaïi chaéc chaén laø voâ ngaõ. Naøy thieän nam! Neáu coù ngoaïi ñaïo cho laø baïn, chaúng phaûi laø baïn maø bieát coù ngaõ thì vì khoâng coù baïn cho neân khoâng coù ngaõ. Coù phaùp khoâng coù baïn, ñoù laø Nhö Lai, hö khoâng, Phaät taùnh. Ngaõ cuõng nhö vaäy, thaät khoâng coù baïn. Vì nghóa naøy neân bieát chaéc chaén laø voâ ngaõ. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Neáu caùc ngoaïi ñaïo cho laø coù teân goïi neân bieát coù ngaõ thì trong phaùp voâ ngaõ cuõng coù teân cuûa ngaõ. Nhö ngöôøi ngheøo heøn teân goïi laø Phuù Quyù. Nhö noùi toâi cheát, neáu toâi cheát thì toâi gieát toâi, nhöng toâi thaät khoâng theå gieát, giaû goïi gieát toâi. Cuõng nhö ngöôøi luøn teân laø Cao. Vì nghóa naøy neân bieát chaéc chaén voâ ngaõ.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Neáu coù ngoaïi ñaïo cho laø ngöôøi môùi sinh, ñaõ ñoøi buù neân bieát coù ngaõ thì, naøy thieän nam! Neáu coù ngaõ thì taát caû treû con leõ ra khoâng boác phaân dô, löûa, raén vaø thuoác ñoäc. Vì nghóa naøy neân bieát chaéc chaén voâ ngaõ. Laïi nöõa, naøy thieän nam! taát caû chuùng sinh ñoái vôùi ba phaùp ñeàu bieát heát, ñoù laø daâm duïc, aên uoáng vaø sôï haõi, cho neân voâ ngaõ. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Neáu caùc ngoaïi ñaïo cho laø coù töôùng maïo neân bieát coù ngaõ thì, naøy thieän nam! Vì coù töôùng neân voâ ngaõ, vì voâ töôùng neân cuõng voâ ngaõ. Neáu ngöôøi luùc nguû khoâng theå ñi ñöùng, ngöôùc cuùi, nhìn ngoù, khoâng bieát khoå vui thì khoâng coù ngaõ. Neáu cho laø ñi ñöùng, ngöôùc cuùi, nhìn ngoù maø bieát coù ngaõ thì ngöôøi maùy leõ ra cuõng coù ngaõ. Naøy thieän nam! Nhö Lai cuõng vaäy, khoâng ñi, khoâng ñöùng, khoâng ngöôùc, khoâng cuùi, khoâng nhìn, khoâng ngoù, khoâng khoå, khoâng vui, khoâng tham, khoâng saân, khoâng si, khoâng laøm. Nhö vaäy Nhö Lai thaät coù ngaõ. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Neáu caùc ngoaïi ñaïo cho laø thaáy ngöôøi khaùc aên traùi caây neân trong mieäng sinh nöôùc mieáng bieát laø coù ngaõ thì, naøy thieän nam! Vì nhôù nghó neân thaáy thì chaûy nöôùc mieáng chaúng phaûi ngaõ, ngaõ cuõng chaúng phaûi nöôùc mieáng, chaúng vui, chaúng buoàn, chaúng ngaùp, chaúng cöôøi, chaúng naèm, chaúng ñöùng, chaúng ñoùi, chaúng no. Vì nghóa naøy neân bieát chaéc chaén voâ ngaõ. Naøy thieän nam! Caùc ngoaïi ñaïo naøy ngu si nhö treû con, khoâng coù trí tueä, phöông tieän thì khoâng theå hieåu roõ thöôøng vaø voâ thöôøng, khoå - vui, tònh - baát tònh, ngaõ - voâ ngaõ, thoï maïng - chaúng phaûi thoï maïng, chuùng sinh - chaúng phaûi chuùng sinh, thaät - chaúng phaûi thaät, coù - chaúng phaûi coù. Ñoái vôùi phaùp Phaät hoï chæ laáy moät phaàn nhoû roài voïng chaáp coù thöôøng, laïc, ngaõ, tònh, nhöng thaät khoâng bieát thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Nhö ngöôøi muø baåm sinh khoâng bieát maøu saéc cuûa söõa, lieàn hoûi ngöôøi khaùc: “Maøu söõa gioáng thöù gì?”. Ngöôøi khaùc ñaùp: “Maøu söõa traéng nhö voû oác”. Ngöôøi muø laïi hoûi: “Maøu söõa gioáng nhö tieáng oác chaêng?”. Ñaùp: “Khoâng phaûi”. Laïi hoûi: “Maøu cuûa oác gioáng thöù gì?”. Ñaùp: “Gioáng nhö boät gaïo”. Ngöôøi muø laïi hoûi: “Maøu cuûa söõa meàm maïi gioáng nhö boät luùa gaïo chaêng? Boät luùa gaïo gioáng thöù gì?”. Ñaùp: “Gioáng nhö tuyeát rôi”. Ngöôøi muø laïi hoûi: “Boät gaïo laïnh nhö tuyeát chaêng? Tuyeát laïi gioáng thöù gì?”. Ñaùp: “Gioáng nhö chim baïch haïc”. Ngöôøi muø naøy tuy nghe boán loaïi ví duï nhö vaäy nhöng hoaøn toaøn khoâng bieát ñöôïc maøu thaät

cuûa söõa. Caùc ngoaïi ñaïo naøy cuõng nhö vaäy, hoaøn toaøn khoâng bieát ñöôïc thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Naøy thieän nam! Do nghóa naøy neân trong phaùp Phaät cuûa Ta coù chaân lyù chaân thaät maø haøng ngoaïi ñaïo chaúng coù ñöôïc.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hy höõu thay! Hoâm nay Nhö Lai saép nhaäp Nieát-baøn, thò hieän phöông tieän chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng neân môùi phaân bieät chaân ñeá nhö vaäy.

Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Nay oâng vì sao ñoái vôùi Nhö Lai sinh khôûi töôûng Nieát-baøn? Naøy thieän nam! Nhö Lai thaät laø thöôøng truï, khoâng bieán ñoåi, khoâng nhaäp Nieát-baøn. Naøy thieän nam! Hoaëc coù ngöôøi chaáp ta laø Phaät, ta thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ta töùc laø phaùp, phaùp laø cuûa ta, ta töùc laø ñaïo, ñaïo laø cuûa ta, ta töùc laø Theá Toân, Theá Toân laø cuûa ta, ta laø Thanh vaên, Thanh vaên laø cuûa ta, ta coù theå noùi phaùp cho ngöôøi khaùc nghe, thoï trì, ta chuyeån phaùp luaân, ngöôøi khaùc khoâng theå chuyeån ñöôïc. Nhö Lai hoaøn toaøn khoâng chaáp nhö vaäy. Cho neân Nhö Lai khoâng chuyeån phaùp luaân. Naøy thieän nam! Hoaëc coù ngöôøi voïng chaáp nhö vaày: Ta töùc laø maét, maét laø cuûa ta, tai, muõi, löôõn, thaân yù cuõng nhö vaäy; ta töùc laø saéc, saéc töùc laø cuûa ta, cho ñeán phaùp cuõng nhö vaäy; ta laø ñaát, ñaát laø cuûa ta, nöôùc, gioù, löûa cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Hoaëc coù ngöôøi noùi ta laø tín, tín laø cuûa ta, ta laø ña vaên, ña vaên laø cuûa ta, ta töùc laø boá thí Ba-la-maät, boá thí Ba-la-maät laø cuûa ta, ta töùc laø trì giôùi Ba-la-maät, trì giôùi Ba-la-maät laø cuûa ta, ta laø nhaãn nhuïc Ba-la- maät, nhaãn nhuïc Ba-la-maät laø cuûa ta, ta laø tinh taán Ba-la-maät, tinh taán Ba-la-maät laø cuûa ta, ta laø thieàn ñònh Ba-la-maät, thieàn ñònh Ba-la-maät laø cuûa ta, ta laø trí tueä Ba-la-maät, trí tueä Ba-la-maät laø cuûa ta, ta laø boán Nieäm xöù, boán Nieäm xöù laø cuûa ta, boán Chaùnh caàu, boán Nhö yù tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc chi, taùm Thaùnh ñaïo cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Nhö Lai hoaøn toaøn khoâng chaáp nhö vaäy, neân Nhö Lai khoâng chuyeån phaùp luaân. Naøy thieän nam! Neáu cho raèng Nhö Lai thöôøng truù, khoâng bieán ñoåi, thì vì sao noùi Phaät chuyeån phaùp luaân? Cho neân, nay oâng khoâng neân noùi Nhö Lai thò hieän phöông tieän

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chuyeån phaùp luaân. Naøy thieän nam! Ví nhö do maét duyeân saéc, duyeân aùnh saùng, duyeân tö duy do nhaân duyeân hoøa hôïp sinh ra nhaõn thöùc. Naøy thieän nam! Maét khoâng nghó, ta coù theå sinh ra thöùc, saéc cho ñeán tö duy, cuõng hoaøn toaøn khoâng nghó ta sinh ra nhaõn thöùc. Nhaõn thöùc cuõng khoâng nghó ta coù theå töï sinh. Naøy thieän nam! Nhö vaäy, caùc phaùp do nhaân duyeân hoøa hôïp ñöôïc goïi laø thaáy. Naøy thieän nam! Nhö Lai cuõng vaäy, nhaân noùi saùu Ba-la-maät vaø ba möôi baûy phaùp trôï Boà- ñeà neân bieát roõ caùc phaùp. Nhö Lai laïi nhaân nôi yeát haàu, löôõi, raêng, moâi, mieäng, lôøi noùi, aâm thanh vì Kieàu-traàn-nhö baét ñaàu thuyeát phaùp, goïi laø Chuyeån phaùp luaân. Do nghóa naøy neân Nhö Lai khoâng goïi laø Chuyeån phaùp luaân. Naøy thieän nam! Neáu khoâng coù ngöôøi chuyeån phaùp luaân thì goïi laø phaùp, phaùp töùc laø Nhö Lai. Naøy thieän nam! Ví nhö do ñoà duøng laáy löûa, do caùi duøi, do tay, do phaân boø khoâ maø sinh ra löûa. Ñoà duøng laáy löûa cuõng khoâng noùi ta coù theå sinh ra löûa. Duøi, tay, phaân boø khoâ cuõng khoâng cho laø ta coù khaû naêng sinh ra löûa. Löûa cuõng khoâng noùi ta coù theå töï sinh. Nhö Lai cuõng vaäy, do saùu Ba-la-maät, cho ñeán Kieàu-traàn-nhö goïi laø chuyeån phaùp luaân. Nhö Lai cuõng khoâng nghó Ta chuyeån phaùp luaân. Naøy thieän nam! Neáu khoâng sinh nieäm nhö vaäy thì goïi laø Chuyeån chaùnh phaùp luaân. Chuyeån phaùp luaân töùc laø Nhö Lai. Naøy thieän nam! Ví nhö do söõa ñaëc, nöôùc, khuaáy, bình, giaây, tay ngöôøi caàm maø ñöôïc thaønh bô. Söõa ñaëc khoâng nghó ta coù theå sinh ra bô, cho ñeán tay ngöôøi caàm cuõng khoâng nghó ta coù theå sinh ra bô. Bô cuõng khoâng nghó ta coù theå töï sinh. Do caùc nhaân duyeân hoøa hôïp môùi sinh ra bô. Nhö Lai cuõng vaäy, hoaøn toaøn khoâng nghó Ta chuyeån phaùp luaân. Naøy thieän nam! Neáu khoâng nghó nhö vaäy thì goïi laø Chuyeån chaùnh phaùp luaân. Chuyeån phaùp luaân naøy töùc laø Nhö Lai. Naøy thieän nam! Ví nhö do haït gioáng, ñaát, nöôùc, gioù, löûa, phaân, thôøi gian, do ngöôøi laøm neân maàm môùi sinh ñöôïc. Naøy thieän nam! Haït gioáng cuõng khoâng nghó ta coù theå sinh ra maàm cho ñeán ngöôøi laøm cuõng khoâng nghó ta coù theå sinh ra maàm. Maàm cuõng khoâng nghó ta coù theå töï sinh. Nhö Lai cuõng vaäy hoaøn toaøn khoâng nghó Ta chuyeån phaùp luaân. Naøy thieän nam! Neáu khoâng nghó nhö vaäy thì goïi laø Chuyeån chaùnh phaùp luaân. Chuyeån chaùnh phaùp luaân töùc laø Nhö Lai.

Naøy thieän nam! Ví nhö do troáng, do khoaûng khoâng, do da, do

ngöôøi, do duøi hoøa hôïp maø phaùt ra tieáng. Troáng khoâng nghó ta coù theå phaùt ra tieáng cho ñeán duøi cuõng vaäy. Tieáng cuõng khoâng noùi ta coù theå töï sinh. Naøy thieän nam! Nhö Lai cuõng vaäy, hoaøn toaøn khoâng nghó Ta chuyeån phaùp luaân. Naøy thieän nam! Chuyeån phaùp luaân goïi laø khoâng taïo taùc, khoâng taïo taùc goïi laø chuyeån phaùp luaân, chuyeån phaùp luaân töùc Nhö Lai. Naøy thieän nam! Chuyeån phaùp luaân chính laø caûnh giôùi chö Phaät Theá Toân, chaúng phaûi haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc coù theå bieát ñöôïc. Naøy thieän nam! Hö khoâng chaúng phaûi sinh, chaúng phaûi xuaát, chaúng phaûi taïo, chaúng phaûi taùc, chaúng phaûi phaùp höõu vi, nhö taùnh Nhö Lai. Phaät taùnh cuõng vaäy, chaúng phaûi sinh, chaúng phaûi xuaát, chaúng phaûi taïo, chaúng phaûi taùc, chaúng phaûi phaùp höõu vi. Naøy thieän nam! Ngoân ngöõ cuûa chö Phaät Theá Toân coù hai loaïi: Moät laø ngoân ngöõ theá gian, hai laø ngoân ngöõ xuaát theá gian. Naøy thieän nam! Nhö Lai vì haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc maø noùi ra ngoân ngöõ theá gian, vì haøng Boà-taùt maø noùi ra ngoân ngöõ xuaát theá gian. Naøy thieän nam! Caùc ñaïi chuùng naøy cuõng coù hai haïng: Moät laø haïng caàu Tieåu thöøa, hai laø haïng caàu Ñaïi thöøa. Xöa Ta ôû thaønh Ba-la-naïi vì haøng Thanh vaên maø chuyeån phaùp luaân. Nay baét ñaàu ôû thaønh Caâu-thi-na naøy, vì caùc Boà-taùt chuyeån ñaïi phaùp luaân. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Laïi coù hai haïng ngöôøi trung caên vaø thöôïng caên. Vì haïng trung caên ôû Ba-la-naïi, Ta chuyeån phaùp luaân; vì haïng thöôïng caên baäc Töôïng vöông trong loaøi ngöôøi nhö Boà-taùt Ca-dieáp, nay ôû thaønh Caâu-thi-na naøy, Ta chuyeån ñaïi phaùp luaân. Naøy thieän nam! Ñoái vôùi haïng caên cô raát thaáp keùm, Nhö Lai khoâng bao giôø chuyeån phaùp luaân, haïng caên cô thaáp keùm töùc laø Nhaát-xieån-ñeà. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ngöôøi caàu Phaät ñaïo coù hai haïng: Moät laø trung tinh taán, hai laø thöôïng tinh taán. ÔÛ nôi Ba-la-naïi vì haïng trung tinh taán, Ta chuyeån phaùp luaân. Nay ôû thaønh Caâu-thi-na naøy, vì haïng thöôïng tinh taán, Ta chuyeån ñaïi phaùp luaân. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Xöa Ta ôû thaønh Ba-la-naïi ban ñaàu chuyeån phaùp luaân coù taùm vaïn haøng trôøi ngöôøi chöùng ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn. Nay ôû thaønh Caâu-thi-na naøy coù taùm möôi vaïn öùc ngöôøi khoâng coøn thoaùi chuyeån nôi ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng. Laïi nöõa, naøy thieän nam! ÔÛ thaønh Ba- la-naïi, vua trôøi Ñaïi Phaïm cuùi ñaàu thænh Ta chuyeån phaùp luaân. Nay taïi thaønh Caâu-thi-na naøy, Boà-taùt Ca-dieáp ñaûnh leã thænh Nhö Lai chuyeån

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñaïi phaùp luaân. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Khi xöa Ta ôû thaønh Ba-la-naïi chuyeån phaùp luaân, noùi veà voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ. Nay Ta ôû thaønh Caâu-thi-na naøy, luùc chuyeån phaùp luaân thì noùi veà thöôøng, laïc, ngaõ, tònh.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Xöa Ta ôû thaønh Ba-la-naïi, luùc chuyeån phaùp luaân phaùt ra aâm thanh vang ñeán coõi Phaïm thieân. Nay Nhö Lai ôû thaønh Caâu-thi-na, khi chuyeån phaùp luaân phaùt ra aâm thanh vang ñeán hai möôi haèng haø sa theá giôùi chö Phaät ôû phöông Ñoâng, phöông Nam, phöông Taây, phöông Baéc, boán phía, treân döôùi cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Chö Phaät Theá Toân coù noùi ra ñieàu gì, ñeàu goïi laø chuyeån phaùp luaân. Naøy thieän nam! Ví nhö Thaùnh vöông coù xe baùu, ngöôøi chöa haøng phuïc thì khieán haøng phuïc, ngöôøi ñaõ haøng phuïc roài laøm cho ñöôïc an oån. Naøy thieän nam! Chö Phaät Theá Toân thuyeát phaùp cuõng nhö vaäy. Ngöôøi coù voâ löôïng phieàn naõo chöa ñieàu phuïc khieán ñieàu phuïc, ngöôøi ñaõ ñieàu phuïc roài khieán phaùt sinh caên laønh. Naøy thieän nam! Ví nhö Thaùnh vöông coù xe baùu, coù theå tieâu dieät taát caû oaùn ñòch. Nhö Lai thuyeát phaùp cuõng nhö vaäy, coù theå khieán taát caû giaëc phieàn naõo ñeàu tòch tónh. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö Thaùnh vöông coù xe baùu, xoay chuyeån treân döôùi. Nhö Lai thuyeát phaùp cuõng nhö vaäy, coù theå khieán caùc chuùng sinh aùc ôû coõi döôùi ñöôïc sinh leân coõi trôøi, ngöôøi cho ñeán ñöôïc thaønh Phaät ñaïo. Naøy thieän nam! Vì vaäy, nay oâng khoâng neân khen ngôïi Nhö Lai chuyeån phaùp luaân ôû ñaây.

Baáy giôø, Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con ñoái vôùi nghóa naøy chaúng phaûi laø khoâng bieát, sôû dó hoûi laø muoán taïo lôïi ích cho caùc chuùng sinh. Baïch Theá Toân! Töø laâu con ñaõ bieát chuyeån phaùp luaân, thaät laø caûnh giôùi cuûa chö Phaät Nhö Lai, chaúng phaûi laø haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc bieát ñöôïc.

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø Boà-taùt truï nôi kinh Ñaïi Nieát Baøn Ñaïi Thöøa thöïc haønh Thaùnh haïnh.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Laïi vì nghóa gì goïi laø Thaùnh haïnh?

–Naøy thieän nam! Thaùnh laø chö Phaät Theá Toân, do nghóa naøy neân

goïi laø Thaùnh haïnh.

–Baïch Theá Toân! Neáu laø choã thöïc haønh cuûa chö Phaät thì haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc, Boà-taùt chaúng coù theå tu haønh ñöôïc.

–Naøy thieän nam! Chö Phaät Theá Toân an truï nôi Ñaïi Baùt Nieát Baøn naøy, khai thò, phaân bieät, giaûng noùi nghóa ñoù. Haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø caùc Boà-taùt nghe nhö vaäy roài, coù theå phuïng haønh neân goïi laø Thaùnh haïnh. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Thaùnh haïnh naøy roài thì ñöôïc truï nôi ñòa Voâ sôû uùy. Naøy thieän nam! Neáu coù Boà-taùt truï nôi ñòa Voâ sôû uùy naøy thì khoâng sôï tham, saân, si, sinh, giaø, beänh, cheát, cuõng khoâng sôï rôi vaøo ñöôøng aùc, ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh. Naøy thieän nam! AÙc coù hai thöù: Moät laø A-tu-la, hai laø ôû trong loaøi ngöôøi. Trong loaøi ngöôøi coù ba thöù aùc: Moät laø Nhaát-xieån-ñeà, hai laø phæ baùng kinh ñieån Ñaïi thöøa, ba laø phaïm boán toäi naëng. Naøy thieän nam! Boà-taùt an truï trong ñòa naøy hoaøn toaøn khoâng sôï ñoïa trong caùc ñöôøng aùc nhö vaäy, cuõng khoâng sôï Sa-moân, Baø-la-moân, ngoaïi ñaïo, taø kieán vaø thieân ma Ba-tuaàn, cuõng laïi khoâng sôï thoï sinh ôû hai möôi laêm coõi, cho neân ñòa naøy goïi laø Voâ sôû uùy. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt truï ñòa voâ sôû uùy ñaït ñöôïc hai möôi laêm Tam-muoäi, huûy hoaïi hai möôi laêm coõi. Naøy thieän nam! Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Voâ caáu coù theå phaù hoaïi coõi ñòa nguïc. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Voâ thoaùi coù theå phaù hoaïi coõi suùc sinh. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Taâm laïc coù theå phaù hoaïi coõi ngaï quyû. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Hoan hyû coù theå hoaïi coõi A-tu-la. Ñaït ñöôïc Tam- muoäi Nhaät quang coù theå hoaïi coõi Phaát-baø-ñeà. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Nguyeät quang coù theå ñoaïn coõi Taây-ngöu-hoùa (Cuø-ña-ni). Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Nhieät vieâm coù theå ñoaïn coõi Uaát-ñôn-vieät. Ñaït ñöôïc Tam- muoäi Nhö huyeàn coù theå ñoaïn coõi Dieâm-phuø-ñeà. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Nhaát thieát phaùp baát ñoäng coù theå ñoaïn coõi Töù Thieân vöông. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Nan phuïc coù theå ñoaïn coõi trôøi Tam Thaäp Tam. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Duyeät yù coù theå ñoaïn coõi trôøi Vieâm Ma. Ñaït ñöôïc Tam- muoäi Thanh saéc coù theå ñoaïn coõi trôøi Ñaâu-suaát. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Hoaøng saéc coù theå ñoaïn coõi trôøi Hoùa Laïc. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Xích saéc coù theå ñoaïn coõi trôøi Tha Hoùa Töï Taïi. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Baïch saéc coù theå ñoaïn coõi Sô Thieàn. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Chuûng chuùng coù theå ñoaïn coõi trôøi Ñaïi Phaïm. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Song coù theå ñoaïn

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

coõi trôøi Nhò Thieàn. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Loâi aâm coù theå ñoaïn coõi Tam Thieàn. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Chuù vuõ coù theå ñoaïn coõi Töù Thieàn. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Nhö hö khoâng coù theå ñoaïn coõi Voâ Töôûng. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Chieâu kính coù theå ñoaïn coõi Tònh Cö A-na-haøm. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Voâ ngaïi coù theå ñoaïn coõi Khoâng voâ bieân xöù. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi thöôøng coù theå ñoaïn coõi Thöùc voâ bieân xöù. Ñaït ñöôïc Tam- muoäi Laïc coù theå ñoaïn coõi Voâ sôû höõu xöù. Ñaït ñöôïc Tam-muoäi Ngaõ coù theå ñoaïn coõi Phi töôûng phi phi töôûng xöù. Naøy thieän nam! Ñoù laø Boà- taùt ñaït ñöôïc hai möôi laêm Tam-muoäi ñoaïn hai möôi laêm coõi. Naøy Thieän nam! Hai möôi laêm Tam-muoäi aáy goïi laø vua caùc Tam-muoäi. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt nhaäp vaøo caùc vua Tam-muoäi nhö vaäy, neáu muoán thoåi tan nuùi Tu-di thì coù theå tuøy yù, muoán bieát taâm nieäm cuûa moãi chuùng sinh ôû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu coù theå bieát, muoán ñem chuùng sinh ôû trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeå vaøo trong moät loã chaân loâng cuûa thaân mình ñeàu coù theå tuøy yù, maø khieán chuùng sinh trong aáy khoâng coù töôûng chaät heïp, neáu muoán hoùa voâ löôïng chuùng sinh ñaày tam thieân ñaïi thieân theá giôùi thì cuõng ñöôïc tuøy yù, chia moät thaân laøm nhieàu thaân, laïi hôïp nhieàu thaân laøm moät thaân, tuy laøm nhö vaäy nhöng taâm khoâng vöôùng maéc gioáng nhö hoa sen.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt ñöôïc nhaäp vaøo vua Tam-muoäi naøy roài, lieàn ñöôïc truï trong ñòa Töï taïi. Boà-taùt truï trong ñòa Töï taïi naøy thì ñöôïc saéc töï taïi, tuøy yù muoán sinh choã naøo thì ñöôïc sinh ñeán choã ñoù. Naøy thieän nam! Ví nhö Chuyeån luaân Thaùnh vöông thoáng laõnh boán chaâu thieân haï, coù theå tuøy yù ñi laïi khoâng chöôùng ngaïi, Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, ñoái vôùi taát caû moïi nôi, neáu muoán sinh ñeán thì ñöôïc tuøy yù. Naøy thieän nam! Neáu Ñaïi Boà-taùt thaáy taát caû chuùng sinh trong ñòa nguïc coù theå giaùo hoùa khieán hoï ñöôïc truï caên laønh thì Boà-taùt lieàn sinh vaøo trong ñoù. Boà-taùt tuy sinh trong ñoù nhöng chaúng phaûi do nghieäp quaû. Ñaïi Boà-taùt ôû trong ñòa Töï taïi ñeàu do löïc nhaân duyeân maø sinh vaøo trong ñoù. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt tuy ôû trong choán ñòa nguïc maø khoâng bò chòu khoå thieâu ñoát naùt thaân v.v… Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt ñaõ thaønh töïu voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn öùc coâng ñöùc nhö vaäy coøn khoâng theå bieát heát, huoáng nöõa laø coâng ñöùc cuûa chö Phaät maø coù theå giaûng noùi ñöôïc.

Baáy giôø, trong chuùng coù moät Boà-taùt teân laø Truï Voâ Caáu Taïng Vöông coù oai ñöùc lôùn, thaønh töïu thaàn thoâng, ñaéc Tam-muoäi Ñaïi toång trì ñaày ñuû, khoâng coøn sôï haõi, töø choã ngoài ñöùng daäy, baøy vai beân phaûi, quyø goái chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät daïy, coâng ñöùc trí tueä maø chö Phaät Boà-taùt ñaõ thaønh töïu voâ löôïng voâ bieân traêm ngaøn vaïn öùc thaät khoâng theå keå heát, nhöng theo yù con thì khoâng baèng kinh ñieån Ñaïi thöøa naøy. Vì sao? Vì nhaân nôi dieäu löïc cuûa kinh Phöông Ñaúng Ñaïi Thöøa naøy maø coù theå phaùt sinh ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng cuûa chö Phaät Theá Toân.

Luùc aáy, Ñöùc Phaät khen:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Nhö lôøi oâng noùi. Tuy thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc nhöng neáu muoán so saùnh vôùi kinh ñieån Ñaïi Thöøa Phöông Ñaúng naøy thì khoâng theå ñöôïc, duø traêm laàn, ngaøn laàn, traêm ngaøn vaïn öùc laàn cho ñeán duøng toaùn soá cuõng khoâng theå saùnh ñöôïc. Naøy thieän nam! Ví nhö töø boø sinh söõa, töø söõa sinh ñöôïc söõa ñaëc, töø söõa ñaëc sinh vaùng söõa, töø vaùng söõa sinh bô, töø bô sinh ñeà hoà, ñeà hoà laø hôn heát, neáu coù ngöôøi uoáng thì caùc beänh tieâu tröø, vì caùc loaïi thuoác ñeàu ôû trong aáy. Naøy thieän nam! Ñöùc Phaät cuõng vaäy, töø Ñöùc Phaät maø coù ra Möôøi hai boä loaïi kinh vaên, töø Möôøi hai boä loaïi kinh vaên sinh ra kinh, töø kinh maø coù kinh Ñaïi thöøa, töø kinh Ñaïi thöøa maø sinh ra trí tueä Ba-la-maät, töø trí tueä Ba-la-maät sinh ra Ñaïi Nieát-baøn, gioáng nhö ñeà hoà. Noùi ñeà hoà laø duï cho Phaät taùnh, Phaät taùnh töùc laø Nhö Lai. Naøy thieän nam! Vì nghóa ñoù neân noùi Nhö Lai coù voâ löôïng voâ bieân coâng ñöùc khoâng theå tính keå.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät taùn thaùn kinh Ñaïi Nieát-baøn gioáng nhö ñeà hoà laø toái thöôïng toái dieäu, neáu coù ngöôøi uoáng thì tröø ñöôïc caùc beänh, vì taát caû caùc thöù thuoác ñeàu chöùa trong ñoù. Con nghe vieäc ñoù roài laïi troäm nghó: “Neáu coù ngöôøi khoâng kính thoï kinh naøy thì neân bieát ñoù laø ngöôøi ngu si, khoâng coù taâm thieän. Baïch Theá Toân! Con nay thaät coù theå chòu loät da laøm giaáy, chích maùu laøm möïc, laáy tuûy laøm nöôùc, xeû xöông laøm buùt ñeå bieân cheùp kinh Ñaïi Nieát-baøn naøy. Bieân cheùp roài

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñoïc tuïng thoâng suoát, sau ñoù giaûng noùi roäng nghóa aáy cho ngöôøi. Baïch Theá Toân! Neáu coù chuùng sinh tham ñaém taøi vaät thì con seõ boá thí taøi vaät, sau ñoù ñem kinh Nieát-baøn naøy khuyeân hoï ñoïc tuïng. Hoaëc ñoái vôùi nhöõng vaät toân quyù, tröôùc heát duøng aùi ngöõ tuøy thuaän yù hoï, sau ñoù daàn daàn ñem kinh Ñaïi Nieát Baøn Ñaïi Thöøa naøy khuyeán khích hoï ñoïc tuïng. Ñoái vôùi nhöõng ngöôøi daân thöôøng con seõ duøng oai löïc khieán hoï ñoïc tuïng. Neáu ngöôøi naøo kieâu maïn con seõ laøm toâi tôù tuøy thuaän yù hoï, laøm cho hoï hoan hyû, sau ñoù seõ ñem kinh Ñaïi Nieát-baøn naøy chæ daãn cho hoï. Ñoái vôùi nhöõng ngöôøi cheâ bai kinh Ñaïi thöøa con seõ duøng oai löïc thu phuïc hoï, ñaõ thu phuïc hoï roài, sau ñoù khuyeán khích hoï ñoïc tuïng kinh Ñaïi Nieát-baøn naøy. Neáu coù ngöôøi thích kinh Ñaïi Nieát-baøn con seõ ñích thaân ñi ñeán cung kính, cuùng döôøng, toân troïng, taùn thaùn.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Ca-dieáp:

–Laønh thay! Laønh thay! OÂng raát meán öa kinh Ñaïi thöøa, ham thích kinh ñieån Ñaïi thöøa, meán moä kinh Ñaïi thöøa, coù höùng thuù vôùi kinh Ñaïi thöøa, tin kính, toân troïng, cuùng döôøng kinh Ñaïi thöøa. Naøy thieän nam! Nay oâng nhôø taâm thieän naøy seõ ñöôïc sieâu vieät voâ löôïng voâ bieân haèng haø sa caùc Ñaïi Boà-taùt, töùc thôøi chöùng ñaéc quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. OÂng khoâng bao laâu nöõa cuõng nhö Ta, vì ñaïi chuùng giaûng noùi roäng raõi veà taïng bí maät Ñaïi Baùt Nieát Baøn, Nhö Lai, Phaät taùnh maø chö Phaät ñaõ giaûng noùi. Naøy thieän nam! Vaøo thôøi quaù khöù luùc maët trôøi Phaät chöa xuaát hieän, baáy giôø Ta laøm Baø-la-moân tu haïnh Boà-taùt, thoâng ñaït taát caû kinh luaän cuûa ngoaïi ñaïo, tu haïnh vaéng laëng, ñaày ñuû oai nghi, taâm yù thanh tònh, khoâng bò caùc duïc töôûng do duyeân beân ngoaøi sinh khôûi phaù hoaïi, dieät löûa saân giaän, thoï trì phaùp thöôøng, laïc, ngaõ, tònh, tìm caàu kinh ñieån Ñaïi thöøa ôû khaép nôi nhöng thaäm chí chaúng nghe danh töï Phöông ñaúng. Luùc ñoù, Ta ôû nuùi Tuyeát, nuùi aáy thanh tònh, coù doøng suoái chaûy, ao taém, röøng caây thuoác, ñaày khaép maët ñaát, trong caùc hang ñaù coù nöôùc chaûy trong vaét, coù höông hoa toâ ñieåm khaép nôi, muoân loaøi chim thuù khoâng theå keå heát, nhieàu thöù traùi ngon töôi toát khoâng theå tính ñeám. Laïi coù voâ löôïng ngoù sen, cuû sen, caây xanh, reã thôm. Luùc aáy, Ta ôû moät mình trong ñoù, chæ aên traùi caây, aên xong ngoài thieàn, chuyeân taâm quaùn töôûng, traûi qua voâ löôïng naêm cuõng khoâng nghe coù Nhö Lai ra ñôøi vaø teân kinh Ñaïi thöøa.

Naøy thieän nam! Khi Ta tu haïnh khoå khoù laøm nhö theá thì Thích-ñeà- hoaøn-nhaân, chö Thieân, loaøi ngöôøi taâm raát kinh ngaïc, lieàn cuøng nhau taäp hôïp laïi noùi keä:

*Cuøng chæ baøy cho nhau Trong nuùi Tuyeát thanh tònh Baäc lìa duïc tòch tónh*

*Vua coâng ñöùc trang nghieâm Ñaõ lìa tham, saân, maïn*

*Döùt dua nònh ngu si Mieäng chöa töøng noùi ra Nhöõng lôøi noùi thoâ aùc.*

Baáy giôø, trong chuùng coù moät Thieân töû teân laø Hoan Hyû noùi keä:

*Ngöôøi lìa duïc nhö vaäy Thanh tònh sieâng tinh taán Chaúng caàu laøm Ñeá thích Vaø caû chö Thieân chaêng Neáu laø ngöôøi ngoaïi ñaïo Tu haønh caùc khoå haïnh*

*Laø ngöôøi nhieàu mong caàu Choã ngoài cuûa Ñeá thích*

Luùc naøy, laïi coù moät Tieân Thieân töû vì Ñeá thích maø noùi keä:

*Thieân chuû Kieàu-thi-ca Khoâng neân sinh lo buoàn Ngoaïi ñaïo tu khoå haïnh Caàn gì caàu Ñeá thích.*

Noùi keä xong, vò Thieân töû naøy lieàn thöa vôùi Ñeá thích: “Thöa Kieàu-thi-ca! Coù baäc Ñaïi só trong theá gian vì chuùng sinh chaúng tham tieác thaân mình, vì muoán laøm lôïi ích cho chuùng sinh maø tu voâ löôïng vieäc khoù laøm. Ngöôøi nhö vaäy thaáy ñöôïc caùc loãi laàm trong sinh töû, duø thaáy cuûa baùu ñaày caû maët ñaát, caùc nuùi, bieån caû cuõng khoâng sinh taâm tham muoán, nhö thaáy muõi daõi. Baäc Ñaïi só naøy xaû boû cuûa baùu, vôï con thaân yeâu, ñaàu, maét, tuûy naõo, tay chaân, chi phaàn da thòt, nhaø cöûa, voi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngöïa, xe coä, noâ tyø, ngöôøi haàu, cuõng khoâng mong caàu sinh leân coõi trôøi, chæ muoán laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc an vui. Nhö con ñaõ hieåu, baäc Ñaïi só nhö theá thanh tònh khoâng oâ nhieãm, döùt heát caùc kieát söû, chæ mong caàu chöùng ñaéc ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng”. Thích-ñeà-hoaøn- nhaân laïi baûo: “Nhö lôøi oâng noùi thì ngöôøi naøy vì cöùu giuùp taát caû chuùng sinh trong ñôøi. Naøy Ñaïi Tieân! Neáu theá gian naøy coù caây Phaät thì coù theå döùt tröø raén ñoäc phieàn naõo cho taát caû chö Thieân, loaøi ngöôøi vaø A- tu-la. Neáu coù chuùng sinh ñöôïc ôû döôùi boùng maùt cuûa caây Phaät thì phieàn naõo vaø caùc ñoäc thaûy ñeàu tieâu dieät. Naøy Ñaïi Tieân! Ngöôøi naøy ôû ñôøi vò lai seõ thaønh Phaät thì chuùng ta ñöôïc dieät tröø voâ löôïng phieàn naõo ñang thieâu ñoát, vieäc naøy thaät khoù tin. Vì sao? Vì voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, thaáy raát ít duyeân nôi ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng neân lieàn lay chuyeån. Nhö aùnh traêng trong nöôùc, khi nöôùc ñoäng thì traêng ñoäng theo. Nhö veõ töôïng khoù thaønh deã hoaïi. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà khoù phaùt maø deã hoaïi. Naøy Ñaïi Tieân! Nhö coù nhieàu ngöôøi maëc giaùp caàm binh khí muoán tieán tôùi tröôùc ñeå deïp giaëc, nhöng luùc ra traän sôï haõi lieàn thoaùi lui. Voâ löôïng chuùng sinh cuõng nhö vaäy, phaùt taâm Boà-ñeà vöõng chaéc ñeå töï trang nghieâm, nhöng khi thaáy hoaïn sinh töû sinh taâm sôï haõi lieàn thoaùi lui. Naøy Ñaïi Tieân! Ta thaáy voâ löôïng chuùng sinh nhö theá, sau khi phaùt taâm Boà-ñeà ñeàu sinh taâm lay chuyeån. Cho neân, nay ta thaáy ngöôøi naøy tu haønh khoå haïnh, khoâng coøn phieàn naõo, khoâng coøn noùng böùc, ôû nôi ñöôøng nguy hieåm ngöôøi aáy tu haønh thanh tònh, nhöng cuõng chöa theå tin ñöôïc. Nay ta caàn phaûi ñích thaân ñeán thöû ñeå bieát vò aáy thaät coù gaùnh vaùc noåi ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng khoâng. Naøy Ñaïi Tieân! Nhö xe coù hai baùnh thì coù coâng duïng chuyeân chôû, nhö chim coù hai caùnh môùi coù theå bay ñöôïc. Ngöôøi naøy tu khoå haïnh cuõng nhö vaäy. Ta tuy thaáy ngöôøi aáy kieân trì giöõ giôùi caám, nhöng chöa bieát ngöôøi aáy coù ñöôïc trí thaâm saâu chaêng. Neáu coù trí thaâm saâu thì bieát ngöôøi aáy coù theå gaùnh vaùc Boà-ñeà voâ thöôïng. Naøy Ñaïi Tieân! Ví nhö caù meï coù nhieàu tröùng nhöng khi nôû con thì raát ít, nhö caây xoaøi troå nhieàu hoa maø khi keát quaû thì raát ít. Chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà ñoâng voâ löôïng, nhöng ngöôøi thaønh töïu ñaïo quaû thì raát ít. Naøy Ñaïi Tieân! Ta seõ cuøng oâng ñi qua choã vò aáy thöû xem. Naøy Ñaïi Tieân! Ví nhö vaøng roøng phaûi qua ba laàn thöû môùi bieát laø vaøng thaät, ñoù

laø ñoát, ñaäp vaø maøi. Nay ta thöû ngöôøi tu khoå haïnh aáy cuõng nhö theá.

Baáy giôø, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân töï bieát thaân mình laøm quyû La- saùt, hình töôïng raát ñaùng sôï ñeán döôùi nuùi Tuyeát ñöùng caùch vò tu haønh khoå haïnh khoâng xa. Luùc aáy, taâm quyû La-saùt khoâng sôï seät, maïnh meõ khoù löôøng, laàn löôït duøng bieän taøi caát tieáng thanh nhaõ, tuyeân noùi nöûa baøi keä cuûa Ñöùc Phaät trong quaù khöù:

*Caùc haønh voâ thöôøng Laø phaùp sinh dieät.*

Noùi nöûa baøi keä xong lieàn ñeán tröôùc vò aáy hieän hình raát ñaùng sôï, tröøng maét nhìn xem khaép boán phöông. Ngöôøi tu khoå haïnh naøy nghe nöûa baøi keä roài, taâm raát vui möøng. Ví nhö löõ khaùch ban ñeâm ñi ñeán choã nguy hieåm, thaát laïc baïn beø, sôï haõi, tìm caàu, boãng gaëp ñöôïc baïn ñoàng haønh neân loøng raát vui möøng, voâ cuøng phaán khôûi, cuõng nhö ngöôøi beänh laâu ngaøy chöa gaëp vò löông y, ngöôøi chaêm soùc vaø thuoác hay, sau môùi gaëp ñöôïc, nhö ngöôøi bò chìm ñaém trong bieån caû, boãng gaëp ñöôïc thuyeàn beø, nhö ngöôøi khaùt gaëp ñöôïc doøng nöôùc maùt, nhö ngöôøi bò oaùn thuø ñuoåi baét maø boãng ñöôïc thoaùt khoûi, nhö ngöôøi bò troùi ñaõ laâu boãng nghe ñöôïc thaû, cuõng nhö noâng phu luùc trôøi noùng haïn gaëp ñöôïc möa, nhö ngöôøi ñi xa veà nhaø, moïi ngöôøi thaáy ñeàu raát vui möøng. Naøy thieän nam! Baáy giôø ta nghe nöûa baøi keä aáy roài, trong taâm vui möøng cuõng nhö vaäy, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, duøng tay veùn toùc ngoaùi nhìn boán phía, höôùng veà choã phaùt ra baøi keä xem ai ñaõ noùi. Baáy giôø cuõng khoâng thaáy ai khaùc, maø chæ thaáy La-saùt, lieàn noùi: “Caùc phaùp moân môû baøy giaûi thoaùt nhö vaäy, ai coù theå vang ñoäng aâm thanh chö Phaät? Ai ñaõ ôû trong giaác nguû sinh töû maø moät mình tænh thöùc, xöôùng leân lôøi nhö vaäy? Ai coù theå ôû ñaây ñem ñaïo vò voâ thöôïng chæ daïy cho chuùng sinh ñang ñoùi khaùt trong doøng sinh töû? Voâ löôïng chuùng sinh ñang chìm ñaém trong bieån sinh töû, ai coù theå ôû trong ñoù laøm thuyeàn tröôûng? Nhöõng chuùng sinh naøy thöôøng bò beänh naëng phieàn naõo troùi buoäc, ai coù theå ôû trong ñoù laøm löông y, noùi nöûa baøi keä khai môû taâm toâi, gioáng nhö nöûa maët traêng, nhö hoa sen daàn daàn nôû”.

Naøy thieän nam! Luùc aáy, Ta khoâng thaáy ai caû, chæ thaáy La-saùt, laïi nghó: “Chaúng leõ La-saùt naøy noùi keä aáy chaêng?”. Nhöng laïi sinh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nghi ngôø: “Hay chaúng phaûi vò aáy noùi. Vì sao? Vì ngöôøi aáy töôùng maïo raát ñaùng sôï. Neáu coù ngöôøi nghe ñöôïc caâu keä aáy thì taát caû nhöõng sôï haõi, xaáu xí lieàn tieâu tröø. Vaäy ngöôøi coù töôùng maïo xaáu xí naøy coù theå noùi baøi keä nhö theá. Khoâng leõ trong löûa sinh ra hoa sen, chaúng phaûi trong aùnh saùng maët trôøi laïi sinh ra nöôùc trong maùt?”. Naøy thieän nam! Luùc ñoù, Ta laïi nghó nhö vaày: “Nay Ta khoâng bieát ñöôïc, quyû La-saùt naøy hoaëc ñaõ ñöôïc gaëp chö Phaät trong quaù khöù, ñöôïc nghe nöûa baøi keä naøy töø chö Phaät, nay Ta neân hoûi”. Ta lieàn ñeán tröôùc choã La-saùt maø noùi theá naøy: “Laønh thay Ñaïi só! OÂng ôû choã naøo ñöôïc nghe nöûa baøi keä cuûa baäc Voâ boá uùy trong quaù khöù ñaõ noùi vaäy? Naøy Ñaïi só! Laïi ôû choã naøo maø ñöôïc nöûa vieân ngoïc nhö yù naøy? Naøy Ñaïi só! Nghóa cuûa nöûa baøi keä naøy chính laø ñaïo chaân chaùnh cuûa chö Phaät Theá Toân ôû ñôøi quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi. Taát caû voâ löôïng chuùng sinh trong theá gian thöôøng bò löôùi taø kieán che laáp, suoát ñôøi naøy ôû trong phaùp ngoaïi ñaïo, ban ñaàu khoâng nghe ñöôïc lôøi daïy veà nghóa “Khoâng” cuûa ñaáng Thaäp Löïc Theá Huøng”. Naøy thieän nam! Ta hoûi roài, La-saùt lieàn ñaùp: “Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Nay oâng khoâng neân hoûi toâi nghóa naøy. Vì sao? Vì toâi khoâng aên ñeán nay ñaõ nhieàu ngaøy roài, ñi khaép moïi nôi caàu xin maø khoâng theå ñöôïc, bò ñoùi khaùt, khoå naõo, taâm trí taùn loaïn neân noùi nhöõng lôøi nhö vaäy, chöù chaúng phaûi trong taâm toâi voán ñaõ bieát ñöôïc. Giaû söû nay söùc cuûa toâi coù theå bay leân hö khoâng ñeán coõi Uaát-ñôn-vieät cho ñeán coõi trôøi, khaép nôi xin aên cuõng khoâng ñöôïc, do vaäy cho neân toâi noùi lôøi naøy”. Naøy thieän nam! Luùc ñoù Ta noùi vôùi quyû La-saùt: “Neáu Ñaïi só coù theå vì toâi noùi heát baøi keä thì toâi seõ troïn ñôøi laøm ñeä töû cuûa oâng. Ñaïi só! Lôøi oâng noùi ra danh töï khoâng ñaày ñuû, yù nghóa khoâng hoaøn toaøn. Vì nhaân duyeân gì maø khoâng muoán noùi?”. Phaøm boá thí cuûa caûi thì coù luùc cuõng caïn kieät, coøn nhaân duyeân boá thí phaùp thì khoâng theå cuøng taän. Tuy khoâng cuøng taän nhöng coù nhieàu söï lôïi ích. Nay toâi nghe nöûa baøi keä phaùp naøy sinh loøng nghi, mong Ñaïi só vì toâi coù theå noùi heát baøi keä ñeå ñoaïn tröø söï nghi ngôø naøy. Toâi seõ suoát ñôøi laøm ñeä töû Ñaïi só. La-saùt ñaùp: “OÂng khoân quaù chæ bieát thaân mình maø hoaøn toaøn chaúng thaáy laø ta ñang bò ñoùi khoå böùc baùch, thaät loøng khoâng theå noùi ñöôïc”. Ta lieàn hoûi: “Thöùc aên cuûa Ñaïi só laø gì?”. La-saùt ñaùp: “OÂng ñöøng hoûi ñeán, neáu ta noùi ra thì laøm nhieàu ngöôøi kinh sôï”. Ta laïi hoûi:

“ÔÛ ñaây chæ coù mình toâi, khoâng coù ngöôøi naøo khaùc, toâi khoâng sôï Ñaïi só vì sao khoâng noùi?”. La-saùt ñaùp: “Thöùc aên cuûa toâi laø thòt soáng cuûa ngöôøi, thöùc uoáng cuûa toâi laø maùu noùng cuûa ngöôøi, vì toâi phöôùc moûng neân chæ aên thöùc aên naøy, tìm caàu khoán khoå khaép nôi maø khoâng theå ñöôïc. ÔÛ ñôøi tuy coù nhieàu ngöôøi nhöng ñeàu coù phöôùc ñöùc, laïi ñöôïc chö Thieân hoä veä. Toâi khoâng ñuû söùc neân khoâng theå gieát ñöôïc”.

Naøy thieän nam! Ta laïi noùi: “Ñaïi só chæ noùi ñaày ñuû nöûa baøi keä aáy, toâi nghe keä roài seõ ñem thaân naøy daâng cuùng cho ngöôøi. Thöa Ñaïi só! Thaân naøy cuûa toâi duø cheát ñi seõ khoâng duøng ñöôïc gì, chæ laøm thöùc aên cho coïp, soùi, cuù meøo, chim kieâu, chim caét, keânh keânh, chaúng ñöôïc chuùt maûy may phöôùc ñöùc. Nay toâi vì caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng neân xaû boû thaân khoâng beàn chaéc ñeå ñoåi thaân beàn chaéc”. La-saùt noùi: “Ai seõ tin lôøi cuûa oâng nhö theá, vì taùm chöõ maø boû thaân ñaùng yeâu?”.

Naøy thieän nam! Ta lieàn ñaùp: “OÂng thaät khoâng hieåu! Ví nhö coù ngöôøi ñem ñoà saønh söù cho ngöôøi khaùc maø ñöôïc ñoà baèng baûy baùu, toâi cuõng nhö vaäy, boû thaân khoâng beàn chaéc maø ñöôïc thaân kim cang. OÂng noùi ai tin ñöôïc lôøi aáy thì nay toâi seõ laøm chöùng. Ñaïi Phaïm Thieân vöông, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân vaø Töù Thieân vöông ñeàu coù theå laøm chöùng vieäc naøy. Laïi coù caùc vò Boà-taùt chöùng ñöôïc Thieân nhaõn vì muoán taïo lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sinh, tu haønh phaùp Ñaïi thöøa ñaày ñuû saùu ñoä cuõng coù theå chöùng bieát. Laïi coù chö Phaät Theá Toân trong möôøi phöông laøm lôïi ích cho chuùng sinh, cuõng coù theå laøm chöùng cho toâi vì taùm chöõ maø xaû boû thaân maïng”. La-saùt laïi noùi: “Neáu oâng coù theå xaû boû thaân maïng nhö theá thì haõy laéng nghe, laéng nghe! Ta seõ vì oâng maø noùi nöûa baøi keä coøn laïi”.

Naøy thieän nam! Luùc aáy Ta nghe lôøi aáy roài trong taâm raát vui möøng, lieàn côûi taám da nai ñang maëc nôi thaân traûi laøm phaùp toøa cho La-saùt ngoài, baïch: “Thöa Hoøa thöôïng xin ngoài treân toøa naøy”. Ta lieàn ôû tröôùc chaép tay quyø goái, thöa: “Nguyeän xin Hoøa thöôïng vì toâi maø noùi nöûa baøi keä coøn laïi khieán cho ñöôïc ñaày ñuû”. La-saùt lieàn noùi:

*Sinh dieät dieät roài Tòch dieät laø vui.*

Baáy giôø, La-saùt noùi keä naøy roài, laïi noùi tieáp: “Thöa Ñaïi Boà-taùt!

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Nay oâng ñaõ nghe ñuû nghóa baøi keä, söï mong caàu cuûa oâng ñaõ ñöôïc vieân maõn. Neáu oâng muoán laøm lôïi ích cho caùc chuùng sinh thì haõy thí thaân cho toâi”.

Naøy thieän nam! Luùc aáy Ta suy nghó kyõ nghóa naøy, sau ñoù bieân cheùp baøi keä naøy khaép nôi, hoaëc treân ñaù, hoaëc treân töôøng, hoaëc treân caây, hoaëc beân ñöôøng ñi. Xong lieàn coät xieâm y, sôï sau khi cheát thaân theå loä ra, roài leo leân caây cao. Baáy giôø, Thaàn caây laïi hoûi Ta: “Laønh thay! Nhaân giaû muoán laøm vieäc gì?”.

Naøy thieän nam! Khi aáy Ta ñaùp: “Ta muoán boû thaân ñeå traû giaù baøi keä”. Thaàn caây hoûi: “Baøi keä naøy coù lôïi ích gì?”. Ta ñaùp: “Caâu keä naøy chính laø lôøi khai môû ñaïo phaùp “khoâng” cuûa chö Phaät quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi. Toâi vì phaùp naøy maø xaû boû thaân maïng, khoâng vì lôïi döôõng danh tieáng, cuûa baùu, söï vui söôùng cuûa ngoâi vò Chuyeån luaân Thaùnh vöông, Boán ñaïi Thieân vöông, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân, Ñaïi Phaïm Thieân vöông, haøng trôøi, ngöôøi, maø vì muoán laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh neân xaû boû thaân naøy”.

Naøy thieän nam! Luùc xaû boû thaân Ta suy nghó: “Nguyeän cho taát caû ngöôøi keo kieät ñeàu ñeán chöùng kieán toâi xaû boû thaân naøy. Hoaëc coù ngöôøi boá thí ñöôïc chuùt ít maø khôûi taâm cao ngaïo, cuõng khieán ñöôïc thaáy toâi vì baøi keä naøy maø xaû boû thaân naøy, nhö boû coû caây”. Baáy giôø, Ta noùi lôøi aáy roài, lieàn thaû mình rôi xuoáng. Khi xuoáng chöa ñeán maët ñaát thì trong hö khoâng phaùt ra ñuû thöù aâm thanh. Caùc aâm thanh aáy vang ñeán coõi trôøi Saéc Cöùu Caùnh. Baáy giôø, La-saùt hieän laïi thaân Ñeá thích, ôû trong hö khoâng oâm laáy thaân Ta ñeå nheï treân ñaát. Baáy giôø, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân vaø chö Thieân, loaøi ngöôøi, Ñaïi Phaïm thieân vöông, cuùi ñaàu laøm leã döôùi chaân Ta, taùn thaùn: “Laønh thay! Laønh thay! Ñaây chính laø Boà-taùt coù theå laøm lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sinh, muoán thaép saùng ngoïn ñeøn ñaïi phaùp trong voâ minh toái taêm. Vì toâi öa moân ñaïi phaùp cuûa Nhö Lai neân gaây phieàn toaùi cho Boà-taùt, nguyeän xin Boà-taùt cho toâi saùm hoái toäi loãi. ÔÛ ñôøi vò lai Boà-taùt nhaát ñònh thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng. Nguyeän xin cöùu ñoä cho chuùng toâi”.

Baáy giôø, Thích-ñeà-hoaøn-nhaân vaø chuùng chö Thieân ñaûnh leã döôùi chaân Ta ñeå töø giaõ roài boãng nhieân bieán maát.

Naøy thieän nam! Nhö Ta thuôû xöa vì nöûa baøi keä neân xaû boû thaân naøy. Do nhaân duyeân aáy neân Ta sieâu vieät troïn möôøi hai kieáp, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc tröôùc Di-laëc. Naøy thieän nam! Ta ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy ñeàu laø do cuùng döôøng chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai. Naøy thieän nam! Nay oâng cuõng neân phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nhö vaäy, thì ñaõ vöôït leân treân voâ löôïng voâ bieân haèng haø sa caùc Boà-taùt. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø Boà- taùt truï nôi Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa, tu taäp Thaùnh haïnh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)